



KOMUNIKAT

Lokalnej Polskiej Misji Katolickiej w Cambridge
pw. NMP Królowej Polski

Proboszcz: ks. Piotr Kisiel

231 Chesterton Road
Cambridge CB4 1AS

tel.: 01223 368539

tel.kom.: 07833 918113

email: parafia.cambridge@googlemail.com

*** web: www.polonia-cambridge.org ***



W marcowym komunikacie parafialnym można znaleźć informacje dotyczące wydarzeń w Polskiej Misji Katolickiej w Anglii i Walii, terminów Mszy Św. w języku polskim w Cambridge, Brandon oraz Huntingdon a także informacje z życia społeczności polskiej w Cambridge i okolicy, informacje dotyczące polskiej szkoły, kursów językowych, jak również innych bieżących wydarzeń z życia polskiej parafii.

MSZE ŚWIĘTE W JĘZYKU POLSKIM (28.02-05.04) Uwaga: godziny niektórych Mszy Świętych uległy zmianie

28.02 – II Niedziela Wielkiego Postu	
9:00 (Brandon)	– Podziękowanie za łaski i prośba o bł. Boże dla Izabeli w 18 r. ur. Int. rodziny.
12:15 (OLEM)	– Za śp. Józefa, Stefanię i Ernestynę Gorol. Int. syna.
16:30 (Huntingdon)	– Podziękowanie za szczęśliwe rozwiązanie.
19:30 (Kaplica)	– Int. wolna.
01.03 (Pn)	10:00 (Kaplica) – Podziękowanie za szczęśliwą operację i prośba o zdrowie i bł. Boże.
02.03 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
03.03 (Śr)	19:30 (Kaplica) – Za śp. Jadwigę Gryc w 30 dzień po śmierci. Int. rodziny.
04.03 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
05.03 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Int. wolna.
	19:30 (Kaplica) – Msza Św. i Droga Krzyżowa
07.03 – III Niedziela Wielkiego Postu	
9:00 (Brandon)	– Int. wolna.
12:15 (OLEM)	– Za śp. Zofię Grzelak. Int. córki.
16:30 (Huntingdon)	– Za śp. zmarłych z rodziny Wolf
19:30 (Kaplica)	– Int. wolna.
08.03 (Pn)	19:30 (Kaplica) – Int. wolna.
09.03 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
10.03 (Śr)	19:30 (Kaplica) – Int. wolna.
11.03 (Cz)	19:30 (Kaplica) – Int. wolna. Początek Rekolekcji
12.03 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Int. wolna.
	19:30 (Kaplica) – Int. wolna.
13.03 (So)	12:00 (Kaplica) – Za śp. Jadwigę w 40 dni po śmierci. Int. Rodziny.
14.03 – IV Niedziela Wielkiego Postu	
9:00 (Brandon)	– Int. wolna.
12:15 (OLEM)	– Za śp. Halinę Kasprowicz w 2. r. śm. Int. córki
16:30 (Huntingdon)	– Za śp. Krystynę Kunc z okazji imienin. Int. Męża i Rodziny.
19:30 (Kaplica)	– Int. wolna.
15.03 (Pn)	19:30 (Kaplica) – Int. wolna.
16.03 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
17.03 (Śr)	19:30 (Kaplica) – Int. wolna.
18.03 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Za śp. Józefa Nowaka. Int. żony
19.03 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Za śp. Józefa i Józefę.

19:30 (Kaplica) – Droga Krzyżowa	
21.03 – V Niedziela Zwykła	
9:00 (Brandon)	– Int. wolna.
12:15 (OLEM)	– Int. wolna.
16:30 (Huntingdon)	– Za śp. Juliana Dziwak w 1 r. śm. Int. córki Lucyny z rodziną.
19:30 (Kaplica)	– Int. wolna.
22.03 (Pn)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
23.03 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
24.03 (Śr)	19:30 (Kaplica) – Int. wolna.
25.03 (Cz)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
26.03 (Pt)	15:00 (Kaplica) – Int. wolna.
	19:30 (Kaplica) – Droga Krzyżowa
28.03 – VI Niedziela Wielkiego Postu. Niedziela Palmowa	
9:00 (Brandon)	– Int. wolna.
12:15 (OLEM)	– Za śp. Aleksandra Brodzka w 10 r. śm. Int. dzieci.
16:30 (Huntingdon)	– Int. wolna.
19:30 (Kaplica)	– Za śp. Henryka Kordowskiego w 17 r. śm. Int. żony i dzieci.
29.03 (Pn)	19:30 (Kaplica) – Int. wolna.
30.03 (Wt)	10:00 (Kaplica) – Int. wolna.
31.03 (Śr)	19:30 (Kaplica) – Int. wolna.
01.04 (Cz)	18:00 (Kaplica) – Wielki Czwartek
02.04 (Pt)	18:00 (Kaplica) – Wielki Piątek Męki Pańskiej
03.04 (So)	18:00 (Kaplica) – Wielka Sobota
04.04 – Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego	
9:00 (Brandon)	– Int. wolna.
12:15 (OLEM)	– Za śp. Teresę Rink
14:00 (Huntingdon)	– Int. wolna.
16:30 (Kaplica)	– Za śp. Jadwigę w 2 mies. od śmierci. Int. rodziny. Podziękowanie za łaski i prośba o bł. Boże z okazji 50 r. ur. Int. własna.
05.04 – II Dzień Świąt Wielkanocnych	
9:00 (Brandon)	– Int. wolna.
11:00 (OLEM)	– Int. wolna.
13:00 (Huntingdon)	– Int. wolna.
15:00 (Kaplica)	– Int. wolna.

Najważniejsze wydarzenia w Naszej Wspólnocie w najbliższym czasie

- ❖ Każdy piątek Wielkiego Postu – Droga Krzyżowa w Domu „Polonia” o godzinie 19:30.
- ❖ 11-14.03 – Rekolekcje Wielkopostne.
- ❖ 12.03 – Spowiedź Wielkopostna w godzinach 15:30-19:30.
- ❖ Uroczystości Triduum Sacrum (01-03.04) w Domu „Polonia”.
- ❖ Adoracja w Wielki Czwartek i Wielki Piątek do godz. 21:00.
- ❖ Poświęcenie Pokarmów w Wielką Sobotę:

09:00 Brandon	12:15 OLEM	15:00 Kaplica
10:30 Melbourne	13:15 Huntingdon	
11:15 Royston	14:00 Kaplica	

Odwiedziny chorych

Odwiedziny chorych odbędą się przed Świątami Wielkanocnymi po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym.

Rekolekcje Parafialne

- 11.03 Czwartek
19:30 (Kaplica) Msza Święta i nauka dla wszystkich
- 12.03 Piątek
15.00 (Kaplica) Msza Święta i nauka dla wszystkich
19.30 (Kaplica) Msza Święta i nauka dla wszystkich
15.30-19.30 (Kaplica) Spowiedź rekolekcyjna
- 13.03 Sobota
12.00 (Kaplica) Msza Święta i nauka dla dzieci
- 14.03 Niedziela
Msze Święte i nauki rekolekcyjne wg zwykłego programu niedzielnego

Sakrament Pokuty

Z Sakramentu Pokuty można skorzystać:

- w Kościele OLEM po niedzielnej Mszy Świętej o godz. 12:15.
- w Kaplicy Domu „Polonia” każdego dnia pół godziny przed Mszą Świętą.
- w razie potrzeby w innym czasie po wcześniejszym uzgodnieniu.

Pierwsze Piątki

Osoby, które pracują w ciągu dnia a praktykują „Pierwsze Piątki” i nie mogą przyjść na Mszę Świętą o 15:00, zapraszam na Mszę Świętą o godzinie 19:30.

Sakrament Chrztu

Rodzice którzy chcieliby, żeby Sakrament Chrztu Świętego dla swojego dziecka udzielony był poza naszą parafią powinny uzyskać potwierdzenie, że są praktykującymi katolikami. Takie potwierdzenie można otrzymać w kancelarii parafialnej.

Pragnę jednak nadmienić, że takie potwierdzenia (zarówno dla Rodziców jak i dla Rodziców Chrzestnych – o czym mowa poniżej) mogą otrzymać tylko osoby należące do parafii i wypełniający sumiennie praktyki religijne.

Rodzice Chrzestni

Osoby mające zostać rodzicami chrzestnymi mają obowiązek przedstawić potwierdzenie, że są praktykującymi katolikami. Po takie zaświadczenie należy zgłosić się do parafii w miejscu za-

mieszkania, lub takiej w której bierze się czynny udział w życiu Kościoła.

Sakrament Małżeństwa

Sakrament Małżeństwa można zawrzeć zarówno w Anglii jak i w Polsce po uprzednim spisaniu Protokołu Przedmałżeńskiego.

Niezależnie od miejsca ślubu Protokół można spisać w Naszej Polskiej Parafii. Wtedy, gdy będzie zawierany Sakrament Małżeństwa w innej Parafii (również w Polsce) należy oddzielnie ustalić termin ślubu tam gdzie ma on mieć miejsce. W przypadku gdy Sakrament Małżeństwa ma być zawierany w Polsce należy przygotować dokumenty z Urzędu Stanu Cywilnego, które należy przedstawić w parafii gdzie będzie uroczystość ślubna (ślub zawierany w Kościele ma skutki cywilno-prawne – tzw. Małżeństwo Konkordatowe).

Do spisania Protokołu wymagane są następujące dokumenty:

- Paszport lub Dowód Osobisty,
- Metryka Chrztu wydana nie wcześniej niż 6 miesięcy przed planowanym terminem ślubu,
- Zaświadczenie o przyjęciu Sakramentu Bierzmowania (zwykle ta adnotacja jest w Metryce Chrztu),
- Jeżeli ślub ma odbyć się w innej Parafii – dokładny adres tej Parafii.

Oprócz spisania Protokołu narzeczeni muszą odbyć jeszcze Nauki Przedmałżeńskie. Nauki można również odbyć w tutejszej Parafii.

Należy zgłaszać się do ks. Proboszcza, co najmniej 6 miesięcy przed planowanym terminem ślubu i wtedy indywidualnie ustalone zostaną wszystkie szczegóły.

Msze Święte w języku polskim w Cambridge i okolicach

Msze Święte w języku polskim celebrowane są według porządku podanego na pierwszej stronie.

W niedziele Msze Święte odprawiane są w czterech miejscach:

- Brandon, Weeting Road – St. Thomas of Canterbury Church – g. 9:00,
- Cambridge, Hills Road – Our Lady and English Martyrs Church (OLEM) – g.12:15,
- Huntingdon, 82 Hartford Road – St. Michael Archangel Church – g. 16:30,
- Cambridge, 231 Chesterton Road – Kaplica w Domu „Polonia” – g. 19:30.

W dni powszednie oraz w święta i uroczystości wypadające w tygodniu Msze Święte w języku polskim celebrowane są zwykle w Kaplicy w Domu „Polonia”.

Godziny niedzielnych Mszy Świętych odprawianych w języku angielskim można znaleźć na stronie www.olem.freeuk.com/sundays.htm.

Kancelaria parafialna

Kancelaria jest czynna w tygodniu na pół godziny przed Mszą Świętą. Adres Kancelarii podany jest w nagłówku Komunikatu.

W każdej chwili można się skontaktować z kapłanem dzwoniąc na numer telefonu komórkowego podanego na pierwszej stronie komunikatu.

Składki Parafialne i Gift Aid

Dary w tej formie przyjmuje pani Dorota Głowacka, 14 Roman Hill, Barton, Cambridge CB3 7AX. Składka roczna opiewa na kwotę:

Emeryci..... £40 (nieobowiązkowe)

Pracujący..... £52

Czeki prosimy wystawiać na **P C M Cambridge Parish** i przysyłać na adres Pani Doroty.

Dziękuję za Waszą dotychczasową ofiarność i wszelką pomoc materialną.

Dziękujemy serdecznie Parafianom za troskę o naszą kaplicę, za podarowane kwiaty i dary pieniężne na kwiaty.

Bóg zapłać.

Pomoc dla Haiti

W ubiegłym miesiącu nasza parafia przekazała £835 na pomoc ofiarom trzęsienia ziemi na Haiti. Wszystkim ofiarodawcom ogromnie dziękujemy za szczodrość i życzliwość okazaną potrzebującym.

POLSKA SZKOŁA W CAMBRIDGE

Szkoła prowadzi zajęcia z języka polskiego z elementami historii i geografii Polski jak również lekcje Religii (dla chętnych). Szkoła przygotowuje do egzaminów GCSC, As i A-level, które są ważnym elementem przy składaniu podania na studia.

Zajęcia prowadzone są przez kadrę z wykształceniem pedagogiczno-filologicznym.

Uczęszczanie do polskiej szkoły pozwala dzieciom na rozwijanie i udoskonalanie znajomości języka, oraz nawiązywanie kontaktów z rówieśnikami pochodzącymi z polskich rodzin. Przyjmujemy dzieci od lat 6. W zależności od stopnia znajomości liter i poziomu rozwoju ogólnego dziecka, pod uwagę brane będą także 5-latki.

Zajęcia odbywają się w soboty w godzinach 10:00 – 13:00.

Istnieje możliwość kontynuowania zajęć dodatkowych z języka angielskiego. Rodziców, którzy chcieliby posyłać dzieci na te zajęcia prosimy o kontakt z p. Anią Norman.

UWAGA:

❖ 6.03 - Zebranie Rodziców o godz. 12:00

❖ 3.04 i 10.04 - przerwa świąteczna

Dodatkowe informacje można uzyskać u Kierownika Szkoły:

Anna-Maria Norman

tel.: 01223 358219

email: annamaria.norman@btinternet.com

Lekcje Religii

Zajęcia odbywają się w dwóch grupach w co drugą sobotę w Kaplicy w Domu „Polonia”:

- 12:00 - 12:30 – Dzieci starsze,
- 12:30 - 13:00 – Dzieci młodsze,
- 13:00 - 13:30 – Dzieci przygotowujące się do I Komunii Świętej.

W marcu lekcja religii odbędzie się w sobotę 27.03, a 13.03 wszystkich uczniów zapraszamy na godzinę 12:00 na Mszę Świętą Rekolekcyjną z kazaniem dla dzieci.

Po Mszy Świętej odbędzie się katecheza dla dzieci przystępujących w tym roku do I Komunii Świętej. Na katechezę prosimy o obowiązkowe przybycie rodziców dzieci pierwszo-komunijnych, gdyż omawiane będą sprawy związane z Uroczystością.

I Komunia Święta odbędzie się w Cambridge w niedzielę 23.05 na Mszy Świętej o godzinie 12:15.

MIŚ USZATEK – Wspólna zabawa dzieci i rodziców

W marcu będziemy spędzać czas w wiosenno-wielkanocnym nastroju. Nasi miliusińscy będą przygotowywać kartki i ozdoby Świąteczne:

06.III - Dekorujemy kartki wielkanocne

13.III - Wielkanocne magnesy witraże

14.III - WYJAZD NA PRZEDSTAWIENIE DO LONDYNU

20.III - Do wyboru dekorowanie wiosennych torebek lub stojaków-zwierzaków na jajeczka

27.III - Ozdabiamy kieliszki na wielkanocne święcone jajeczko

28.III - KIERMASZ WIELKANOCNY

Zapraszamy w każdą sobotę od 15:30 do 17:30

Z Wielkanocnymi życzeniami radości, pokoju i dobrej zabawy w Lany Poniedziałek!

Justyna (0 7988 771124)

P.S. Na stronie internetowej www.promycek.pl można słuchać za darmo radia z piosenkami dla dzieci!

Wyjazd do Londynu na przedstawienie "Tygrysek Pietrek" 15.03 godz. 10:00

Serdecznie zapraszamy na wspólny wyjazd na polskie przedstawienie. Koszt biletów i przejazdu - £15 od osoby. Przy większej ilości osób mamy zwrot połowy kosztów! Gorąco polecam! Zapisy oraz opłaty będą przyjmowane do soboty 6. marca.

Justyna (0 7988 771124)

Wielkanocny Kiermasz Misia Uszatka

Tak jak w zeszłym roku zapraszamy na nasz skromny kiermasz z tradycyjnymi polskimi wypiekami i barankami z cukru! Dochód przeznaczony zostanie na zakup przyborów plastycznych dla Misia Uszatka.

DOM „POLONIA”

❖ Spotkanie Klubu Seniorów odbędzie się w niedzielę 28.02 o godz. 15:30 w Domu „Polonia”.

❖ W imieniu prowadzących serdecznie zapraszamy do Klubu Gawra, który działa w Domu „Polonia”. Klub otwarty jest od 12:00 do 23:00 od wtorku do soboty, a w niedziele od 14:00 do 23:00. Tel.: 01223 365854

❖ Sklep z artykułami z Polski ma swoją siedzibę na Chesterton Road, ok. 200 m od domu „Polonia” w kierunku ronda. Sklep prowadzi również wysyłkę paczek do Polski za nieduże pieniądze.

❖ Biblioteka otwarta jest w każdą sobotę w godzinach 13.00 - 15.00. Zapraszamy wszystkich czytelników – dużych i małych. Oprócz książek z biblioteki można wypożyczyć również kasety video, audio oraz płyty DVD i CD. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt z Krystyną.

❖ Gromada Zuchów i Skrzatów „Jaskółki”. Do Gromady mogą należeć dzieci w wieku 6 – 10 lat. Zbiórki odbywają się w soboty od 12:50 do 13:50. Zainteresowanych proszę o kontakt z Drużynową Barbarą Sterecką, tel. 01223 841280.

OGŁOSZENIA RÓŻNE

Jest możliwość zamieszczenia różnego rodzaju ogłoszeń dotyczących pracy, świadczonych usług pośrednictwa, itp.

Ogłoszenia do następnego komunikatu będą przyjmowane do środy 24 marca.

Podkreśleniem zostały wyróżnione zmienione i nowe ogłoszenia.

Cukiernik

Wypieki okolicznościowe na każdą okazję, dowolnych kształtów i rozmiarów. Szeroka gama smakowa dostosowana do indywidualnych upodobań klienta. Wykonam każde nawet najbardziej zwariowane zamówienia, które uświetnią odbywającą się imprezę. Gwarantuję satysfakcję wizualną i smakową. Kontakt tel. 07856676824 email marek-ciasta1@wp.pl

Fizjoterapia

Leczenie bólów kręgosłupa oraz masaż oferuje Absolwentka Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie; posiada uprawnienia (Certyfikaty) angielskie (Health Professionals Council, HPC). Kontakt: Gosia, tel.: 07917 060209, email: gkuranda@poczta.onet.pl

Fizjoterapia - Masaże

Szukasz profesjonalnej pomocy? Mogę Ci pomóc w zakresie:

- bóle kręgosłupa (plecy)
- bóle ramion
- napięcia mięśniowe

stres

Prowadzę masaże: leczniczy klasyczny, drenaż limfatyczny, masaże sportowy, a także indyjski masaże głowy (relaksacyjno-leczniczy).

Posiadane kwalifikacje:

- Dyplom licencjata kierunku Fizjoterapia - Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Uprawnienia angielskie: Diploma in Indian Head Massage VTCT Level 3.

Kontakt: Anna, tel. 0 7842 313086 (po 20); email : anius3883@wp.pl

Fryzjer

Usługi fryzjerskie damsko – męskie.

Kontakt: Asia; tel.: 07746 160058.

Fryzjerka i Kosmetyczka

Usługi fryzjersko-kosmetyczne z możliwością dojazdu do klienta.

Kontakt: Jolanta Malinowska, 0 7522 890924.

Kosmetyczka i Maniurzystka

Dyplomowana Kosmetyczka i Maniurzystka z 4 – letnim stażem zaprasza wszystkie chętne panie na profesjonalny:

- manicure (masaże dłoni)
- paznokcie żelowe
- henna brwi i rzęs

Gosia po 16.00 tel. 07845466190

Krawcowa

Wszelkie usługi krawieckie. W tym szycie firan, zasłon, podwijanie/skracanie spodni, szycie pościeli dziecięcej (poszewki na podusie, kołderki, rozki dziecięce, kołyski, baldachimy do kołysek i łóżeczek dziecięcych). Bardzo korzystne ceny, szybkie i solidne wykonanie. Krawcowa z wieloletnim doświadczeniem. Proszę o kontakt pod nr tel: 0 7862 161714.

Polskie Delikatesy Online w Cambridgeshire

Oferujemy szeroki wybór polskich produktów z dostawą do domu. Zapraszamy do zrobienia zakupów w naszym sklepie internetowym: www.theeagle-polishdeli.com.

Biuro: 01353 666652

Zamówienia: 07542 820720

Przewóz paczek

Przewóz paczek z Anglii do Polski i z Polski do Anglii. Meble, rowery, motory, sprzęt RTV i AGD, itp. Od drzwi do drzwi.

Tel.: 0 7902 062032, 0 7540 279174.

Szkoła Języka Angielskiego ILS...

...serdecznie zaprasza na zajęcia metodą Callana od poniedziałku do czwartku do Domu „Polonia” w Cambridge. Zapraszamy również na zajęcia w Huntingdon odbywające się we wtorek i soboty w salce parafialnej kościoła St. Michael Archangel, 82 Hartford Rd.

Informacje i zapisy:

0 7912 043222 lub info@ilstudies.com

Szkoła Tańca

Informacje i zapisy: worldance@gmail.com, 0 7724 495006

Zajęcia odbywają się w Domu „Polonia” 231 Chesterton Road, CB4 1AS, Cambridge

Kurs tańca dla dorosłych

Wt (początkujący)..... 19:00 – 20:30

Cz (początkujący)..... 15:30 – 17:00

Cz (początkujący)..... 19:00 – 20:30

Program:

- Salsa
- Tańce Standardowe: W. Angielski, W. Wiedeński, Foxtrot, Quickstep.
- Tańce Latinoamerykańskie: Samba, ChaCha, Rumba, Jive.

Koszt: £28 za m-c od osoby; £49 za m-c od pary; lub £12 za lekcję

Nowość

Pierwsza niedziela miesiąca 17:00 – 18:30

Zajęcia otwarte dla wszystkich chętnych. Koszt: £12 od osoby

Tajski boks

Praya Chang Muay Thai Boxing Cambridge zaprasza na tajski boks.

Treningi: Wt, Śr, Cz: 19:00 - 20:30; Nd: 11:00 - 12:30

Adres: The School Gym, Manor Community College, Arbury Rd, Cambridge CB4 2JF

Kontakt: Instruktor Jarek: 0 7701 064299, jarekm@hotmail.co.uk

Tłumaczenia

Dyplomowana tłumaczka (niezależna). 30 lat doświadczenia w Wielkiej Brytanii i Nowej Zelandii. Wszelka tematyka (np.: rozmowy kwalifikacyjne, wizyty w szpitalach, przychodniach, spotkania w bankach, kancelariach adwokackich, itp.). Konkurencyjne ceny. Szczegółowe informacje www.mirkaanderson.eu.

Kontakt: tel.: 01763 249386

Tani numer telefonu do Polski...

... z telefonu stacjonarnego na stacjonarny; 0.5p/min: 0 8442 002525. Zdarza się, że ten numer nie działa, wtedy można spróbować 0 8444 625625 za 2p/min.

Usługi tapicerskie

Usługi tapicerskie, naprawy mebli, antyków i obić skórzanych.

Kontakt: Adam, 0 7704 521065